

## Herzlich willkommen im Campingpark-Oase in Ettenheim.

Wir freuen uns, Sie als Gast bei uns zu begrüßen.

Damit Sie sich so schnell wie möglich bei uns wohl fühlen, möchten wir Sie mit diesem kleinen Wegweiser über alles Wissenswerte rund um den Campingplatz informieren.



### Abfälle

Bitte achten Sie auf die Mülltrennung – Restmüll, Papier und Glas. Jegliches Deponieren von Sperrgut ist strengstens untersagt. Auf gar keinen Fall dürfen Abfälle und Abwaschwasser auf dem Grundstück oder in die Straßenabläufe entleert werden. Müllcontainer stehen beim Eingangsbereich.



### Abrechnung

Bitte bezahlen Sie spätestens am Abend vor Ihrer Abreise.



### Abreise

Ihr Stellplatz steht Ihnen am Abreisetag bis 11 Uhr zur Verfügung, bis dahin muss er geräumt werden. Eine Abreise bis 18 Uhr ist in Ausnahmefällen möglich, jedoch nur nach vorheriger Absprache. In diesem Fall berechnen wir die Hälfte des Gesamtbetrages für einen Tag.



### Anlagen

Schonen Sie bitte unsere Grünflächen, die Bäume und auch die Blumen. Die Auslage von luftundurchlässigen Plastikfolien ist zum Schutz des Rasens streng verboten und muss gegebenenfalls sofort entfernt werden. Spezielle Campingteppiche sowie am Zelt befestigte Zeltböden lassen Luft durch und sind daher gestattet.

Helfen Sie mit, die Sanitäranlagen, Kinderspielplätze, sowie Ihren eigenen Stellplatz sauber zu halten und auch so zu hinterlassen, wie sie es selbst gerne vorfinden möchten. Helfen Sie auch Ihren Kindern dabei.



### Anreise

Ihr Stellplatz steht Ihnen am Anreisetag ab 11 Uhr zur Verfügung. Bitte beachten Sie die Büroöffnungszeiten. Wir erwarten Ihre Anreise bis spätestens 20 Uhr – sollte dies nicht möglich sein, informieren Sie uns bitte telefonisch von unterwegs.



### Aufenthalt

In der Nebensaison gilt: Sollte Ihr Wohnwagen einmal leer stehen bleiben, bitten wir Sie, dies an der Rezeption zu melden. Während Ihrer Abwesenheit sollten Campingteppiche oder ähnliches bitte entfernt werden. In dieser Zeit bezahlen Sie die normale Stellplatzgebühr (A, B oder C), zzgl. Strom wenn gewünscht.



### Aufenthaltsraum

Mit Lese- und Büchertauschcke sowie Fernsehen und SAT-TV



### Autos

Parken Sie Ihr Auto bitte nur auf Ihrer Parzelle.

Der Parkplatz vor dem Campingplatz gehört zum Restaurant, er darf aber in Ausnahmefällen (Heimkehr nach 22 Uhr oder wenn Sie ihr Auto zwischen 13 und 15 Uhr benötigen) vorübergehend benutzt werden.

Aus Rücksichtnahme und Sicherheitsgründen gilt auf dem gesamten Campingplatz Schrittgeschwindigkeit (maximal 6 km/h). Bitte achten Sie auf Kinder!



### Belegung

Pro Stellplatz sind ein Zelt, ein Wohnwagen oder ein Wohnmobil erlaubt. Für Kinder unter 18 Jahren kann zusätzlich ein kleines Iglu-Zelt aufgebaut werden. Ein zusätzliches Auto ist nicht gestattet.



### **Beschwerden**

Wir sind immer bestrebt, den Service für unsere Gäste zu verbessern. Sollte uns einmal etwas entgehen, sind wir über jeden Hinweis bezüglich Verunreinigungen, Problemen oder Verbesserungsmöglichkeiten immer sehr dankbar. Bitte sprechen Sie uns an!

Im Falle von Ruhestörung – vor allem Nachts – bitten wir Sie die betreffenden Personen selbst anzusprechen und uns **sofort** zu informieren, sollte dies weiterhin missachtet werden. Bei Reklamationen **nach** einer schlaflosen Nacht ist es schwer für uns noch zufriedenstellend zu reagieren.

### **Besuche**

Bitte melden Sie aus Sicherheitsgründen Ihren Besuch bei uns an. Pro Tag (bis maximal 20 Uhr) ist eine Besuchergebühr zu bezahlen, sollte Ihr Besuch über Nacht bleiben, die entsprechende Übernachtungsgebühr.

### **Bezahlen**

Sie können bei uns bar oder mit Karte (EC-Karte oder Kreditkarte) bezahlen.

### **Büroöffnungszeiten**

Unser Büro ist täglich von 9-13 Uhr sowie von 15-20 Uhr geöffnet.

Mittagspause ist zwischen 13 und 15 Uhr. Sollte das Büro während der Öffnungszeiten einmal nicht besetzt sein, dürfen Sie gerne klingeln. Bitte benutzen Sie die **SOS Klingel** außerhalb der Öffnungszeiten wirklich **nur im Notfall**.

### **Chemietoilette**

Für chemische Toiletten bitte nur die entsprechenden Entsorgungs-Stellen benutzen. Diese befinden sich jeweils an den Sanitärgebäuden. Das Entleeren der Chemietoiletten ist Aufgabe von Erwachsenen.

### **Duschen**

Heißwasserdusche 0,50 €-Cent-Münzen (für 7 Minuten) Der Münzeinwurf befindet sich aus Sicherheitsgründen (Strom führend) außen an der Kabinentür. Einwurf mehrerer Münzen möglich! (z.B. für 14 Minuten Einwurf 2 x 0,50 €-Cent-Münzen). Wir weisen darauf hin, dass aufgrund der Ruhezeiten das Licht in den Duschen um 23 Uhr erlischt. Die Toiletten sind selbstverständlich die ganze Nacht beleuchtet.

### **Feuer**

Offene Feuer sind aus Sicherheitsgründen nicht gestattet.

### **Grillen**

Das Grillen ist bei uns aus Sicherheitsgründen nur mit Gasgrill erlaubt. Holzkohle ist verboten.

### **Gruppen**

Da wir sehr viel Wert auf Ruhe legen, nehmen wir Gruppen nur unter Vorbehalt und nach vorheriger Absprache auf. Jugendgruppen, sowie Schulklassen können wir leider nicht aufnehmen.

### **Jugendliche**

Unter 18 Jahren können wir ohne Begleitung der Eltern (auch nicht mit deren schriftlicher Einverständniserklärung) leider nicht aufnehmen.

### **Mittagsruhe**

Von 13.00 h bis 15.00 h. In dieser Zeit kann man mit dem Auto/Motorrad nicht aus oder in den Campingpark fahren.





### Musik

Ihr Nachbar sollte sich nicht durch laute Musik oder Lärm belästigt fühlen. Daher bitte nur Zimmer-, (oder besser) Zelt-Lautstärke. Das gilt auch für Radio, Fernsehgeräte und Musikinstrumente.



### Nachtruhe

22.00 h bis 07.00 h muss strikt eingehalten werden. Daher erlischt im Aufenthaltsraum, sowie in den Duschräumen ab 23 Uhr das Licht – das WC Gebäude ist selbstverständlich die ganze Nacht beleuchtet.



### Notfälle

In Notfällen können Sie jederzeit die SOS Klingel an der Rezeption betätigen.



### Platzverweis erhält

1. Wer (auch Kinder) sich nicht an die Platzordnung des Campingpark Oase sowie Anweisung dessen Mitarbeiter hält, insbesondere Missachtung der Ruhe, Beschwerden anderer Gäste, Alkohol- oder Drogenmissbrauch sowie Auslage von Plastikfolie auf dem Gras.
2. Wer versucht, Besuche zu verheimlichen (nicht gleich anmeldet) oder falsche Angaben über die Anzahl der anwesenden Personen oder über deren Alter macht.



### Rasen

Zur Schonung des Rasens bitte **keine geschlossenen Folien** oder Plastik als Boden verwenden!



### Rezeption

siehe Büro-Öffnungszeiten.



### Reservierungen

Reservierungen sind bei uns möglich. Für die Hauptsaison müssen diese schriftlich über unsere Homepage erfolgen, in der Nebensaison ist dies auch telefonisch und per Email möglich. Bitte beachten Sie unsere Reservierungsbedingungen.



### Sanitäre Anlagen

Unser Campingplatz verfügt über zwei Sanitärgebäude, Babywickelraum befinden sich in beiden Anlagen (den Schlüssel für die Babybadewanne im oberen Wickelraum erhalten Sie an der Rezeption). Behindertenräume nur im oberen Gebäude.



### SB-Laden

Die Öffnungszeiten des SB-Ladens wechseln. Bitte beachten Sie daher den Aushang an der Tür. Brötchenbestellung im Laden am Tag zuvor.



### Schäden

Für Elementarschäden aller Art übernimmt der Campingplatz keine Haftung



### Schwimmbad

Städtisches Schwimmbad mit separatem Mutter-Kind-Bereich, Volleyball und Minigolfplatz befinden sich angrenzend an den Campingplatz. Tageskarten lösen Sie an der Schwimmbadkasse, Familienkarten für 7 oder 14 Tage erhalten Sie an der Rezeption.



### Strom

230 Volt; abgesichert auf 6 beziehungsweise 10 Ampere bei den C-Stellplätzen. Für Gesamt-Strom- Ausfälle können wir nicht haftbar gemacht werden. Sollte an Ihrem Stellplatz einmal die Sicherung ausfallen, melden Sie dies bitte an der Rezeption, so dass wir das schnellstmöglich beheben können.

Elektrogrills, Kochplatten sowie Elektroheizungen sind aufgrund der hohen Wattzahlen bei uns nicht möglich.





### Spielanlagen

Der Kleinkinder-Spielbereich befindet sich neben dem SB-Laden. Der große Spielbereich mit Abenteuerspielplatz, Schaukeln, Tischtennis und Tischfußball befinden sich hinter der Rezeption. Für Tischfußball und Tischtennis erhalten Sie Bälle und Schläger gegen Pfand an der Rezeption.

Mittags- und Nachtruhe unbedingt respektieren. Benutzung auf eigene Verantwortung und Risiko.

Das Fußball-Spielen sollte nur auf dem nebenanliegenden Sport- / Fußballplatz erfolgen.

Bitte nehmen Sie bei Skateboards, Inlinern, lärmerzeugenden Kinderfahrzeugen (z.B. Bobby Car, Traktoren) und ferngesteuerten Fahrzeugen auf andere Gäste Rücksicht. Elektrische Mini-Roller sind ab 14 Jahren erlaubt und werden, ohne die andern zu gefährden, toleriert.



### Tennis

Zutritt nur für Spieler/innen mit Tennis-Schuhen sowie eigenen Schlägern.

Die Anmeldung und Bezahlung erfolgt an der Camping-Rezeption (8 Euro pro Stunde). Auf Verlangen ist beim Tennisplatz die Quittung entsprechend vorzulegen.



### Tiere

Pro Stellplatz/ Familie ist ein Hund erlaubt. Aus Rücksichtnahme gegenüber anderen Gästen, sollte er auch am Stellplatz an der Leine gehalten werden. Sollte einmal etwas „daneben“ gehen, ist dies vom Eigentümer sofort zu entfernen. Beutel und Hunde-WC befinden sich am Eingangstor sowie am oberen Waschgebäude.

Das „Gassi gehen“ auf dem Campingplatz ist strengstens untersagt. Bitte lassen Sie Ihr Haustier niemals längere Zeit alleine im Wohnwagen oder Auto. In den Europapark dürfen Hunde übrigens mitgehen.



### Toranlage

Das Eingangstor ist zwischen den **Ruhezeiten von 13- 15 Uhr sowie von 22-7 Uhr geschlossen**. Der Eintritt zu Fuß ist aber jederzeit möglich.



### Trailer/Anhänger

Alle Anhänger und Trailer gehören mit auf ihren entsprechenden Stellplatz.



### Trinkwasser

Da es sich auf dem gesamten Areal um Trinkwasser handelt, bitten wir Sie, mit dem Wasser sorgsam umzugehen. Das Befüllen von Planschbecken und Wasserpistolen, Autowäsche oder ähnliches ist daher nicht gestattet.



### Wäscheservice

Sie können wochentags zwischen 9 und 11 Uhr Ihre Wäsche für den Wäscheservice in der Rezeption bei uns abgeben. Trocknen Ihrer Wäsche im Trockner nur nach erfolgtem Waschgang.



### Warmwasser

Steht Ihnen zum Geschirrwaschen gratis zur Verfügung. Für das Duschen benötigen Sie für 7 Minuten Heißwasser 50ct (normale Münzen, keine Jetons). Die Zeit kann nicht unterbrochen werden.



### W-LAN

W-LAN ist auf dem ganzen Platz verfügbar. Das Passwort erhalten Sie gegen Gebühr an der Rezeption.



### Wohnmobile

Entsorgen Sie Abwasser und Toiletten ausschließlich an der dafür vorgesehenen Service-Station am Eingang des Campingparks. Falls Sie tagsüber wegfahren, ist es von Nutzen, wenn Sie etwas auf Ihrer Parzelle zurücklassen (z.B. Tisch oder Stühle).

**Diese Regeln sollen keine Einschränkungen darstellen, sondern dazu dienen, Ihnen und anderen Gästen einen angenehmen und unvergesslich schönen Urlaub in unserem Campingpark Oase zu bereiten.**

**Bei Fragen stehen wir Ihnen natürlich jederzeit gerne zur Verfügung.**

**Ihre Familie Kuhnes**



## Welcome to Campingpark-Oase in Ettenheim.

We are delighted to have you as our guest.

To make you feel at home with us as quickly as possible, we would like to let you know about everything worth knowing about the camping grounds with this little guide.



### Waste

Please separate your rubbish - waste, paper and glass. Any dumping of bulky items is strictly prohibited. Waste and washing water may absolutely not be emptied on the premises or in the street inlets.



### Billing

Please pay no later than the evening before your departure.



### Departure

Your parking space is available until 11:00am on your day of departure. It must be vacated by this time. Departure by 6:00pm is possible in exceptional cases, but only by prior arrangement. In this case, we will charge half of the total amount for one day.



### Grounds

Please be respectful of our green areas, trees and flowers. Laying out airtight plastic film is strictly prohibited to protect the lawn and must be removed immediately if applicable. Special camping carpets and tent floors attached to the tent let air in and are therefore permitted.

Help with cleaning the bathroom facilities, children's playgrounds, as well as your own parking space so that you leave them the way you would like to find them. Help your children with this as well.



### Arrival

Your parking space is available from 11:00am on your day of arrival. Please take note of the office opening hours. We await your arrival by 8:00pm at the latest - if this is not possible, please let us know by phone before you arrive.



### Your Stay

In the off-peak season: If your caravan is going to be empty, we ask that you let us know at reception. During your absence camping carpets or similar material should be removed. During this time, you must pay the normal parking fee (A, B or C), plus electricity if desired.



### Cars

Please only park your car on your plot.

The parking lot in front of the camping grounds belongs to the restaurant, but in exceptional cases (returning home after 10:00pm or if you need your car between 1:00-3:00pm) it may be used temporarily.

Do not drive faster than walking speed (maximum 6 km / h) in the entire camping grounds out of consideration and safety reasons. Please remember children are on the grounds!



### Allocation

One tent, caravan or motorhome is allowed per parking space. A small igloo tent can also be set up for children under 18 years. An additional car is not permitted.





### Complaints

We are always striving to improve service for our guests. If there is something that escapes our attention, we are always very grateful to be told about any contamination, problems or opportunities for improvement. Please come and talk to us!

If the peace is disturbed - especially at night - we request that you talk to the people concerned themselves and let us know **immediately** if this continues to be a problem. In the case of complaints **after** a sleepless night, it is hard for us to respond to it satisfactorily.



### Visitors

Please notify us of visitors for security reasons. There is a visitor's fee to be paid per day (until 8:00pm at the latest). If your visitor is staying the night there is an overnight fee.



### Payment

You can pay by cash or card (normal debit card or credit card).



### Office Opening Hours

Our office is open daily from 9:00am - 1:00pm and 3:00pm-8:00pm.  
Lunch break is from 1:00pm to 3:00pm. Please ring the bell if the office is unattended during opening hours. Please only use the **SOS bell** outside opening hours **in an emergency**.



### Chemical Toilets

Please only use the appropriate disposal sites for chemical toilets. They are located in the sanitary buildings. Emptying the chemical toilets is the responsibility of adults.



### Fire

Open fires are not permitted for safety reasons.



### Barbecuing

Barbecuing is only allowed here with a gas grill for safety reasons. Charcoal is prohibited.



### Groups

As we value peace a lot, we only accept groups conditionally and by prior arrangement. Unfortunately we cannot accept youth groups or school classes.



### Adolescents

Unfortunately we cannot accept people under 18 who are not accompanied by their parents (not even with their written consent).



### Siesta

From 1:00pm to 3:00pm. During this time you cannot drive in or out of the camping grounds by car / motorcycle.



### Music

Please do not disturb your neighbours with loud music or noise. Please only play music at room or tent volume (or lower). This also applies to radio, television, and musical instruments.



### **Night-time Peace**

Must be strictly adhered to from 10:00pm to 07:00am. The lights in the recreational lounge and showers are therefore out from 11:00pm - the toilet building is of course lit all night.

### **Emergencies**

In an emergency, you can always press the SOS bell at reception.

### **Eviction**

1. Those who (including children) do not comply with the Campingpark Oase rules and instructions from our employees, especially disturbing the peace, complaints from other guests, alcohol or drug abuse, as well as using plastic film on the grass.
2. Those who try to conceal visitors (fail to notify us of them) or provide false information about the number of persons present or their age.

### **Reception**

See office opening hours.

### **Reservations**

For reservations please contact us. During peak season they must be made in writing via our website; in the off-season you can also make reservations by phone or email.

Please see our reservation conditions.

### **Damage**

The camping grounds assumes no liability for any type of damage caused by the elements.

### **Sports Areas**

Please absolutely respect midday and night-time peace. Use at your own responsibility and risk.

Football games should only be played on the adjacent sports / football field.

Please take other guests into consideration with skateboards, inline skates, loud children's vehicles (e.g. Bobby cars, tractors) and remote operated vehicles. Electric mini scooters are allowed and tolerated from 14 years if they are not endangering others.

### **Power**

230 volts; fused for 6 or 10 amps in the C-parking spaces. We are not liable for full power outages. If a fuse blows in your parking space, please report it to reception so we can fix this as soon as possible.

Electric barbecues, hotplates and electric heaters may not be used because of the high wattage.

### **Tennis**

Access only for players with tennis shoes and their own bats.

Registration and payment can be made at the camping reception (8 euros per hour). Upon request, you must produce your receipt at the tennis court.



 **Animals**

One dog is allowed per parking space / family. Out of courtesy to other guests, it should be on a leash including when in your parking space. Should there be any problems, the owner must immediately remove it. Bags and dog toilets are located at the entrance and in the upper laundry building.

Walking your dog on the camping grounds is strictly prohibited. Please never leave your pet alone for extended periods in your caravan or car. Dogs are allowed in Europapark.

 **Gate System**

The entrance gate is closed between the rest periods of 1:00pm to 3:00pm and 10:00pm to 7:00am. You may however enter on foot at any time.

 **Trailers**

All trailers belong to their corresponding parking space.

 **Drinking Water**

As all the water in the area is drinking water, we ask that you use it sparingly. Filling paddling pools and water guns, washing your car, or anything similar is not permitted.

 **Laundry**

You can leave your laundry with our laundry service at reception weekdays between 9:00am and 11:00am.

 **Hot Water**

Available at no charge to you for washing dishes. For showering you need 50c (normal coins, no chips) for 7 minutes of hot water. The 7 minutes cannot be interrupted.

 **Caravans**

Dispose of waste water and toilets only in the designated service station at the entrance of the camping park. If you drive away during the day, it is a good idea to leave something in your parking space (e.g. table or chairs).

**These rules are not intended as limitations, but serve to provide a pleasant and unforgettable holiday in our Campingpark Oase for you and the other guests.**

**If you have any questions we are of course always happy to help.**

**Best regards,**

**The Kuhnes family**





## Bienvenue au Camping Oase d'Ettenheim.

Nous sommes heureux de vous accueillir comme nos invités.

Pour vous apporter le meilleur confort, nous vous proposons ce petit guide d'informations sur tout ce qu'il faut savoir sur le camping.



### Déchets

Veillez prêter attention au tri sélectif des déchets - déchets, papier et verre. Tout dépôt de déchets encombrants est strictement interdit. En aucun cas, les déchets et l'eau de lavage ne doivent être vidés dans la propriété ou dans les avaloirs.

### Facturation

Veillez régler votre séjour au plus tard la veille de votre départ.

### Départ

Votre emplacement est disponible jusqu'au jour de votre départ, 11 heures; après il doit être libéré. Un départ à 18 heures est possible exceptionnellement, mais uniquement après accord préalable. Dans ce cas, nous facturons la moitié du montant total pour un jour.

### Annexes

Veillez respecter nos espaces verts, les arbres et les fleurs également. La pose de films plastiques imperméables à l'air pour protéger le gazon est strictement interdite, le cas échéant tout film doit être retiré immédiatement. Les tapis de camping spéciaux ainsi que les toiles couvre-sol fixées aux planchers de tente laissent passer l'air et sont donc autorisés.

Pour les installations sanitaires, les aires de jeux pour enfants et votre propre emplacement, merci de respecter ces lieux et de les laisser comme vous aimeriez les trouver en entrant. Aidez également vos enfants à respecter ces lieux.

### Arrivée

Votre emplacement est disponible le jour de votre arrivée, à partir de 11 heures. Veuillez noter les heures d'ouverture du bureau. Nous attendons votre arrivée au plus tard jusqu'à 20 heures - en cas d'impossibilité, veuillez nous contacter, par téléphone en cours de route.

### Séjour

En basse saison : Si votre caravane doit rester parfois inoccupée, nous vous demandons de le signaler à la réception. Pendant votre absence, les tapis de camping ou tout autre objet similaire doivent être retirés. Pendant cette période, vous devrez payer des frais de stationnement classiques (A, B ou C), plus des frais d'électricité, le cas échéant.

### Voitures

Veillez garer votre voiture seulement sur votre emplacement.

Le parking en face du camping fait partie du restaurant, mais il peut être utilisé temporairement, exceptionnellement (retour après 22 heures ou si vous avez besoin de votre voiture entre 13 h et 15 h) .

Par respect et pour des raisons de sécurité, nous vous demandons de rouler au pas dans l'enceinte du camping (6 km/h maximum). S'il vous plaît faites attention à nos enfants !

### Occupation

Une tente, une caravane ou un camping-car sont autorisés par place de stationnement. Pour les enfants de moins de 18 ans, une petite tente igloo peut également être installée. Une voiture supplémentaire n'est pas autorisée.





### Réclamations

Nous nous efforçons toujours d'améliorer le service pour nos clients. Si toutefois quelque chose nous a échappé, nous sommes toujours à l'écoute en cas d'informations complémentaires, de problèmes ou d'améliorations. N'hésitez pas à nous faire part de vos remarques !

Dans le cas de trouble à l'ordre public - surtout la nuit - nous vous demandons de vous entretenir avec les personnes concernées et de nous informer **immédiatement**, si le trouble persiste. Il nous est difficile de prendre parfaitement en compte des plaintes **relatives à** une nuit d'insomnie.



### Visites

Si des personnes vous rendent visite, pour des raisons de sécurité, veuillez nous le signaler. Le tarif d'une nuitée supplémentaire par jour est appliqué (jusqu'à 20 heures), si votre visiteur reste la nuit.



### Paieiment

Nous acceptons les paiements en liquide ou par carte (carte de crédit ou carte bancaire ordinaire).



### Horaires d'ouverture du Bureau

Notre bureau est ouvert tous les jours de 9 h à 13 h et de 15 h à 20 h.

Pause déjeuner 13 h à 15 h. En cas d'absence pendant les heures d'ouverture, veuillez sonner. Veuillez utiliser la **cloche de secours** en dehors des heures d'ouverture exclusivement **et uniquement en cas d'urgence**.



### WC chimique

Pour les toilettes chimiques, utilisez uniquement les sites d'élimination appropriés. Ceux-ci sont situés dans les bâtiments sanitaires. La vidange des toilettes chimiques doit être effectuée par des adultes.



### Feu

Pour des raisons de sécurité, il est interdit d'allumer des feux sauvages.



### Grillades

Pour des raisons de sécurité, les grillades avec barbecue au gaz uniquement sont autorisées. Le charbon de bois est interdit.



### Groupes

Nous attachons beaucoup d'importance au calme, nous acceptons donc les groupes uniquement sous réserve et après accord préalable. Malheureusement, nous ne pouvons pas accepter les groupes de jeunes, les classes scolaires.



### Adolescents

Malheureusement, nous n'acceptons pas les mineurs non accompagnés d'un parent (même avec leur consentement écrit).



### Sieste

L'usage de la voiture ou du motorcycle est interdit entre 13 h et 15 h, à l'intérieur et aux alentours du camping.





### Musique

Votre voisin ne doit pas se sentir importuné par la musique forte ou le bruit lui-même. Par conséquent, veuillez respecter le niveau sonore d'une pièce (ou mieux) d'une tente. Cela vaut également pour les radios, les appareils de télévision et les instruments de musique.



### Repos nocturne

Entre 22 h et 7 h, il doit être strictement respecté. Par conséquent, dans l'air de détente et dans les douches la lumière s'éteint à partir de 23 h - bien évidemment, le bâtiment des toilettes reste éclairé toute la nuit.



### Urgences

En cas d'urgence, vous pouvez à tout moment appuyer sur la cloche de secours à la réception.



### Peut être exclue du camping

1. Toute personne (y compris les enfants) ne respectant pas le règlement intérieur du camping ou les instructions des salariés du camping, notamment le non-respect du calme, plaintes d'autres clients, abus d'alcool ou de drogues, dépôt de film plastique sur la pelouse.
2. Toute personne qui tente de cacher un visiteur (présence non déclarée immédiatement) ou donne de fausses informations sur le nombre de personnes présentes ou sur leur âge.



### Réception

Voir les horaires d'ouverture de bureau.



### Réservations :

Veuillez nous contacter pour toute réservation. Pendant la haute saison, les réservations doivent être prises par écrit, via notre site Web, pendant la basse saison, il est également possible de réserver par téléphone ou e-mail. Veuillez consulter nos conditions de réservation.



### Dommmages

Le camping n'assume aucune responsabilité pour des dégâts dus à des éléments naturels de toute sorte



### Aires de jeu

Respecter absolument le repos de la mi-journée et le repos nocturne. Utilisation sous votre responsabilité et à vos propres risques.

Les matchs de football doivent se dérouler uniquement sur le terrain de foot/sport avoisinants.

Veillez s'il vous plaît au respect des autres clients, pour tout ce qui est de l'utilisation de skateboards, patins, véhicules bruyants pour enfants (par ex. Bobby Car, tracteurs) et véhicules télécommandés. Les mini scooters électriques sont tolérés à partir de 14 ans, en respectant la sécurité des autres.



### Courant électrique

230 volts; alimentation par 6 ou 10 ampères pour les emplacements C. Nous ne pouvons pas être tenus responsables de toutes les pannes de courant. Veuillez signaler à la réception tout problème de sécurité sur votre emplacement, afin que nous puissions résoudre ce problème dès que possible.

L'utilisation de grils électriques, plaques de cuisson et radiateurs électriques n'est pas possible en raison de la puissance électrique élevée au sein du camping.



### Tennis

Accès autorisé seulement aux joueurs/Port de chaussures de tennis et utilisation de raquettes personnelles.  
L'inscription et le paiement s'effectuent à la réception du camping (8 euros par heure). Sur demande, le reçu doit être présenté sur le court de tennis.

### Animaux

Un chien est autorisé par emplacement/famille. Par respect pour les autres clients, il doit être tenu en laisse, également sur l'emplacement. Le propriétaire doit enlever immédiatement tout excrément. Des poches et des sanitaires pour chiens sont à disposition à l'entrée et à la laverie.

Il est strictement interdit de promener son chien dans le camping. Ne laissez jamais votre animal de compagnie seul pendant une longue période dans la caravane ou dans la voiture. Par ailleurs, les chiens sont admis à Europa Park.

### Portail

Le portail est fermé pendant les heures de repos, entre 13 h et 15 h et 22 h et 7 h. Vous pouvez accéder au camping, à pied, à tout moment.

### Remorque

Toutes les remorques doivent être garées sur l'emplacement correspondant.

### Eau potable

L'eau potable étant utilisée par l'ensemble du camping, nous vous prions d'utiliser l'eau avec parcimonie. Le remplissage des bassins ainsi que des pistolets à eau, le lavage de voiture ou autre sont donc interdits.

### Blanchisserie

En semaine, entre 9 h et 11 h, vous pouvez déposer vos vêtements à la réception pour le service de blanchisserie.

### Eau chaude

Mise à disposition gratuitement pour laver la vaisselle. Pour la douche, le coût est de 50 ct, (pièces normales, pas de jeton) pour 7 minutes d'utilisation. Le temps ne peut pas être interrompu.

### Camping-car

Pour l'évacuation des eaux usées et l'entretien des toilettes, utilisez uniquement la station-service prévue à cet effet, à l'entrée du camping. Si vous partez pendant la journée, il est utile de laisser quelque chose sur votre emplacement (par exemple, une table ou des chaises).

**Ces règles ne constituent pas des restrictions, mais elles contribueront à faire de votre séjour à tous un moment agréable et inoubliable, au Camping Oase.**

**Nous restons à votre entière disposition pour tout renseignement.**

**Famille Kuhnes**



## Benvenuti al Campingpark Oase di Ettenheim.

Siamo lieti di darvi il benvenuto come nostri ospiti.

Per farvi sentire il prima possibile come a casa, vorremmo informarvi con questa piccola guida su tutto ciò che c'è da sapere sul campeggio.



### **Rifiuti**

Vi preghiamo di fare attenzione alla separazione dei rifiuti - indifferenziata, carta e vetro. Il deposito di qualsiasi oggetto ingombrante è severamente vietato. Per nessun motivo è possibile svuotare rifiuti e acque reflue per terra.

### **Saldo**

Vi preghiamo di saldare il conto entro la sera prima della vostra partenza.

### **Partenza**

La vostra piazzola è a vostra disposizione fino alle ore 11:00 del vostro giorno di partenza.

Una partenza alle ore 18:00 è possibile in casi eccezionali e solo previo accordo.

In questo caso vi verrà addebitata la metà dell'importo totale per un giorno.

### **Allegati**

Si prega di essere rispettosi dei nostri spazi verdi, alberi e fiori. L'esposizione di plastica impermeabile all'aria è severamente vietata per proteggere il prato e nell'eventualità deve essere rimossa immediatamente. Teli speciali da campeggio nonché i fondi della tenda fissi lasciano passare l'aria e sono pertanto consentiti.

Contribuite a mantenere puliti i bagni, il parco giochi e la vostra piazzola e lasciateli come vorreste trovarli voi. Aiutate in questo anche i vostri bambini.

### **Arrivo**

La vostra piazzola è a vostra disposizione dalle ore 11:00 del vostro giorno d'arrivo. Vi preghiamo di far attenzione agli orari d'apertura del nostro ufficio. Aspetteremo il vostro arrivo fino alle ore 20:00 - ove ciò non sia possibile, vi preghiamo di informarci telefonicamente durante il viaggio.

### **Soggiorno**

In bassa stagione: Nel caso in cui la vostra roulotte rimanga vuota, vi preghiamo gentilmente di segnalarlo alla reception. Durante la vostra assenza devono essere rimossi i teli da campeggio e quant'altro. Durante questo periodo dovrete pagare la normale tassa per la piazzola (A, B o C) compresa l'elettricità se richiesta.

### **Automobili**

Parcheggiate la vostra auto solamente nel vostro lotto.

Il parcheggio di fronte al campeggio è parte del ristorante, ma in casi eccezionali (al rientro dopo le 22:00 o se avete bisogno dell'auto tra le 13:00 e le 15:00) può essere temporaneamente utilizzato.

Per rispetto e per motivi di sicurezza del campeggio si può procedere solo a passo d'uomo (max. 6 km/h). Si prega di far attenzione ai bambini!

### **Prenotazione**

Per ogni piazzola sono permessi una tenda, una roulotte o un camper. Per i bambini sotto i 18 anni, può essere montata una piccola tenda igloo. Un'ulteriore auto non è consentita.



### Reclami

Siamo costantemente impegnati a migliorare il servizio per i nostri ospiti. Se ci dovesse sfuggire qualcosa, saremo sempre molto grati delle vostre segnalazioni riguardo la pulizia, problemi e possibili miglioramenti. Rivolgetevi a noi!

In caso di disturbo della quiete - soprattutto in orario notturno - vi preghiamo di rivolgervi alle persone interessate e di informarci **immediatamente**, se il vostro richiamo dovrebbe essere ignorato. In casi di reclami **dopo** una notte insonne, ci verrà difficile aiutarvi soddisfacentemente.

### Visite

Per ragioni di sicurezza si prega di informarci delle vostre visite. È prevista una tariffa giornaliera per le visite (fino alle ore 20:00). In caso l'ospite resti anche la notte si applica anche una tariffa di pernottamento.

### Pagamento

È possibile il pagamento in contanti o con carta (carta di credito o di debito).

### Orari di apertura dell'ufficio

Il nostro ufficio è aperto tutti i giorni dalle 09:00 alle 13:00 e dalle 15:00 alle 20:00.

La pausa pranzo è tra le 13:00 e le 15:00. Se l'ufficio non è occupato durante l'orario di apertura, siete invitati a suonare il campanello. Si prega di utilizzare il **campanello di SOS** fuori dagli orari di apertura **esclusivamente in casi di emergenza**.

### Bagno chimico

Per i WC chimici si prega di utilizzare solo gli appositi siti di smaltimento. Questi sono situati nell'edificio con i sanitari. Lo svuotamento dei WC chimici è compito degli adulti.

### Fuoco

Per motivi di sicurezza non sono permessi fuochi all'aperto.

### Barbecue

Per motivi di sicurezza da noi è permesso cuocere alla griglia solo con griglie a gas. Il carbone è vietato.

### Gruppi

Dal momento che diamo molta importanza alla tranquillità, accettiamo i gruppi solo con riserva e previo accordo. Purtroppo non accettiamo gruppi di giovani e scolaresche.

### Giovani

Purtroppo non possiamo accettare ragazzi sotto i 18 anni senza l'accompagnamento dei genitori (anche in presenza di un loro consenso scritto).

### Siesta

Dalle 13:00 alle 15:00. In questo orario non si può uscire o guidare con l'auto/moto all'interno del campeggio.





### Musica

I vostri vicini non devono essere disturbati da musica ad alto volume o rumore. Pertanto mantenere il volume basso. Ciò vale anche per radio, televisione, e strumenti musicali.



### Il Riposo notturno

Dalle 22:00 alle 07:00 deve essere rigorosamente rispettato. Pertanto dalle 23:00 si spengono le luci nella sala di ritrovo e nelle docce - nei bagni invece la luce resta ovviamente accesa tutta la notte.



### Emergenze

In caso di emergenza è sempre possibile premere il campanello di SOS della reception.



### Espulsione

1. Chi (anche bambini) non si attiene al regolamento del Campingpark Oase o alle indicazioni di uno dei dipendenti, in particolar modo in caso di disturbo della quiete, lamentele degli altri ospiti, uso di droghe o alcolici o utilizzo di plastica sull'erba.
2. Chiunque cerchi di nascondere le visite (non registrate) o false informazione circa il numero di persone presenti e la loro età.



### Ricezione

Vedi orari di apertura dell'ufficio.



### Prenotazioni

Per prenotazioni non esitate a contattarci. In l'alta stagione bisogna prenotare per iscritto tramite il nostro sito web, in bassa stagione questo è possibile anche telefonicamente o via e-mail. Si prega di consultare le nostre condizioni di prenotazione.



### Guasti

Per tutti i guasti causati da agenti naturali il campeggio non si assume nessuna responsabilità.



### Giochi

Rispettare assolutamente la siesta e il riposo notturno. Utilizzare a proprio rischio e sotto la propria responsabilità. È possibile giocare a calcio solamente nel campo sportivo adiacente. Si prega di tenere in considerazione gli altri ospiti quando si utilizzano skateboard, rollerblade, giochi per bambini rumorosi (ad es. bobby car, trattori giocattolo) e veicoli telecomandati. I mini scooter elettrici sono permessi a partire da 14 anni e vengono tollerati solo nel caso in cui non si mettano in pericolo gli altri.



### Elettricità

230 volt; garantito da 6 o 10 Ampere nelle piazzole C. In caso di blackout non possiamo essere ritenuti responsabili. Se nella vostra piazzola non dovesse più funzionare il fusibile, fatelo presente alla reception in modo da poter risolvere il prima possibile.

Griglie elettriche, fornelli e stufe elettriche non sono utilizzabili a causa dell'elevato consumo di watt.



### Tennis

Accesso solo ai giocatori con scarpe da tennis e racchette proprie.

L'iscrizione e il pagamento viene effettuato alla reception del campeggio (8€ all'ora). Su richiesta al campo da tennis, deve essere esibita la relativa ricevuta.

### Animali

Per piazzola/famiglia è permesso un solo cane. Per rispetto verso gli altri ospiti deve essere tenuto al guinzaglio anche nella piazzola. In caso qualcosa finisca nelle piazzole adiacenti, dovrà essere immediatamente rimossa dal proprietario. Sacchetti e WC per cani si trovano all'ingresso o nell'edificio dei sanitari.

È assolutamente vietato andare a passeggio con il cane nel campeggio. Si prega di non lasciare mai per tanto tempo l'animale solo nella roulotte o in auto. All'Europapark è possibile far passeggiare i cani.

### Sistema di chiusura

L'ingresso è chiuso negli orari di riposo dalle 13:00 alle 15:00 e dalle 22:00 alle 07:00. L'ingresso a piedi è possibile invece in qualunque momento.

### Rimorchi

Tutti i rimorchi appartengono alla loro rispettiva piazzola.

### Acqua potabile

Dal momento che su tutta l'area l'acqua è potabile, vi preghiamo di servircene con cura. Il riempimento di piscine per bambini, pistole ad acqua, autolavaggio o quant'altro non è permesso.

### Lavanderia

Nei giorni feriali dalle 09:00 alle 11:00 potete lasciarci alla reception la vostra biancheria per il servizio di lavanderia.

### Acqua calda

Disponibile gratis per lavare i piatti. Per la doccia sono necessari 50 cent. per 7 minuti di acqua calda (monete normali, niente gettoni). Il tempo non può essere interrotto.

### Camper

Smaltire le acque reflue e i servizi igienici solo nella stazione apposita all'ingresso del campeggio. Se andate via durante il giorno, sarebbe utile se lasciate qualcosa sul vostro lotto (ad es. un tavolo o delle sedie).

**Queste regole non sono da intendersi come limiti, bensì servono a fornire a voi e ai nostri ospiti una vacanza piacevole e indimenticabile nel nostro parco Campingpark Oase.**

**Per eventuali domande siamo a vostra disposizione in qualsiasi momento.**

**La famiglia Kuhnes**





## Welkom op het Campingpark Oase in Ettenheim.

We verheugen ons erop u te mogen verwelkomen als onze gast.

Opdat u zich zo spoedig mogelijk thuis voelt bij ons, willen we u door middel van deze kleine gids informeren over alle wetenswaardigheden in verband met de camping.



### Afval

Let a.u.b. op de afvalscheiding: restafval, papier en glas. Het deponeren van grote voorwerpen is strikt verboden. In geen enkel geval mogen afval en afwaswater op het perceel of in de straatriolering gegoten worden.



### Afrekening

Betaal a.u.b. ten laatste op de avond vóór uw vertrek.



### Vertrek

Uw staanplaats is op de vertrekdag beschikbaar tot 11 uur. Ze moet tegen dan ontruimd worden. Een vertrek tot 18 uur is in uitzonderlijke gevallen mogelijk, maar alleen na voorafgaande afspraak. In dit geval zullen we de helft van het totale bedrag voor één dag aanrekenen.



### Terrein

Houd rekening met onze groene zones, bomen en bloemen. Het leggen van luchtondoorringbare plastic folies is ten strengste verboden om het gazon te beschermen. Indien nodig moeten ze onmiddellijk verwijderd worden. Speciale campingzeilen en aan de tent bevestigde tentbodems laten lucht door en zijn daarom toegelaten.

Help ons de sanitaire blokken, kinderspeelplaatsen en uw eigen staanplaats schoon te houden en laat ze achter zoals u ze ook graag aantreft. Help ook uw kinderen daarbij.



### Aankomst

Uw staanplaats is op de dag van aankomst beschikbaar vanaf 11 uur. Houd a.u.b. rekening met de openingstijden van het kantoor. Wij verwachten uw aankomst ten laatste tegen 20 uur. Als dit niet mogelijk is, informeer ons dan a.u.b. telefonisch van onderweg.



### Verblijf

In het laagseizoen geldt: als uw caravan eens leeg blijft staan, vragen wij u dit te melden bij de receptie. Tijdens uw afwezigheid moeten campingzeilen of soortgelijk materiaal verwijderd worden. Gedurende deze tijd betaalt u het normale staanplaatstarief (A, B of C), plus elektriciteit indien gewenst.



### Auto's

Parkeer uw auto a.u.b. alleen op uw perceel.

De parkeerplaats aan de voorkant van de camping hoort bij het restaurant, maar ze mag in uitzonderlijke gevallen (vertrek na 22 uur of als u uw auto tussen 13 en 15 uur nodig hebt) tijdelijk worden gebruikt.

Uit respect en om veiligheidsredenen geldt op de hele camping stapsnelheid (max. 6 km/u). Let op voor kinderen!



### Bezetting

Per staanplaats zijn een tent, een caravan of een camper toegelaten. Voor kinderen tot 18 jaar mag er daarnaast een kleine iglotent opgezet worden. Een extra auto is niet toegelaten.





### Klachten

We streven er altijd naar om de service voor onze gasten te verbeteren. Als we nog iets over het hoofd zien, zijn we voor elk advies met betrekking tot verontreinigingen, problemen of verbeteringsmogelijkheden altijd heel dankbaar. Spreek ons a.u.b. aan!

In het geval van verstoring van de rust - vooral 's nachts - vragen wij u de betrokken mensen zelf aan te spreken en ons **onmiddellijk** te informeren, als dit verder genegeerd wordt. Bij klachten **na** een slapeloze nacht is het voor ons moeilijk om nog te reageren op een bevredigende manier.



### Bezoeken

Meld uit veiligheidsredenen uw bezoek a.u.b. bij ons aan. Per dag (tot maximum 20 uur) moet er een bezoekerstarief betaald worden en als uw bezoek overnacht, geldt het overeenkomstige tarief voor een overnachting.



### Betalen

U kunt bij ons betalen met contant geld of betaalpas (EC-kaart, Creditcard).



### Openingstijden van het kantoor

Ons kantoor is dagelijks geopend van 9 tot 13 uur en van 15 tot 20 uur. Onze middagpauze is van 13 tot 15 uur. Als het kantoor tijdens de openingstijden eens niet bemand is, kunt u gerust bellen. Gebruik de **noodbel** buiten de openingstijden werkelijk **alleen in geval van nood**.



### Chemisch toilet

Gebruik voor chemische toiletten a.u.b. alleen de daartoe voorziene stortplaatsen. Deze bevinden zich bij de sanitaire gebouwen. Het leeg maken van chemische toiletten is de verantwoordelijkheid van volwassenen.



### Brand

Open vuur is om veiligheidsredenen niet toegestaan.



### Barbecueën

Barbecueën is om veiligheidsredenen bij ons alleen toegestaan met gasbarbecues. Houtskool is verboden.



### Groepen

Aangezien we veel nadruk leggen op de rust, accepteren we groepen alleen onder voorbehoud en na voorafgaande afspraak. Jeugdgroepen en schoolgroepen kunnen we helaas niet aanvaarden.



### Jongeren

Jongeren onder 18 jaar kunnen we zonder begeleiding van hun ouders helaas niet aanvaarden (ook niet met hun schriftelijke toestemming).



### Middagsrust

Van 13 tot 15 uur kan men met de auto/motorfiets de camping niet op- of afrijden.





### Muziek

Uw buurman hoeft niet gestoord te worden door luide muziek of lawaai. Daarom a.u.b. alleen kamer- of (nog beter) tentvolume. Dit geldt ook voor radios, televisies en muziekinstrumenten.



### Nachtrust

De nachtrust van 22 tot 7 uur moet strikt nageleefd worden. Daarom gaat het licht in de salon en in de douches vanaf 23 uur uit. Het toiletgebouw is natuurlijk de hele nacht verlicht.



### Noodgevallen

In geval van nood kunt u altijd de noodbel bij de receptie gebruiken.



### Van de camping wordt weggestuurd

1. Wie (ook kinderen) zich niet aan het reglement van Campingpark Oase en de instructies van de medewerkers houdt, in het bijzonder de rust verstoort, klachten van andere gasten uitlokt, alcohol- of drugs misbruikt of plastic folie uitrolt op het gras.
2. Wie probeert bezoekers naar binnen te smokkelen (ze niet onmiddellijk aanmeldt) of valse informatie geeft over het aantal aanwezige personen of hun leeftijd.



### Receptie

Zie openingstijden van het kantoor.



### Boeking

Boeking is mogelijk bij ons. Voor het hoogseizoen moeten ze schriftelijk gedaan worden via onze website, in het laagseizoen is het ook mogelijk telefonisch of via e-mail te boeken. Houd a.u.b. rekening met onze boekingsvoorwaarden.



### Schade

Voor elementaire schade van om het even welke aard aanvaardt de camping geen aansprakelijkheid



### Speelzones

De middag- en nachtrust moeten absoluut gerespecteerd worden. Gebruik op eigen verantwoordelijkheid en risico.

Er mag alleen op het hiernaast gelegen sportterrein/voetbalveld gevoetbald worden.

Houd met skateboards, inline skates, lawaaimakende kindervoertuigen (bijvoorbeeld Bobby Car, tractors) en op afstand bediende voertuigen rekening met de andere gasten. Elektrische miniscooters zijn toegestaan vanaf 14 jaar en worden getolereerd als ze geen gevaar vormen voor anderen.



### Stroom

230 volt; beveiligd op 6 ampère of 10 ampère bij de C-staanplaatsen. Voor totale stroomuitval kunnen wij niet aansprakelijk gesteld worden. Als de zekering op uw standplaats springt, meld dit dan bij de receptie, zodat we het probleem zo snel mogelijk kunnen oplossen.

Elektrische grills, kookplaten en elektrische kachels zijn door hun hoog wattverbruik niet mogelijk bij ons.





### Tennis

Toegang alleen voor spelers met tennisschoenen en eigen rackets.

De inschrijving en betaling moeten gedaan worden bij de campingreceptie (€ 8 per uur). Op verzoek moet op de tennisbaan het ontvangstbewijs worden voorgelegd.



### Dieren

Per staanplaats/familie is er één hond toegestaan. Uit respect voor de andere gasten moet hij ook op de staanplaats aan de leiband gehouden worden. Als de hond "iets laat vallen" moet dit onmiddellijk verwijderd worden door de eigenaar. Er bevinden zich zakjes en een hondentoilet bij de toegangspoort en bij het bovenste wasblok.

De hond uitlaten op de camping is ten strengste verboden. Laat uw huisdier nooit langere tijd alleen in de caravan of auto. Honden mogen overigens mee naar Europapark.



### Toegangspoort

De toegangspoort is tijdens de rusttijd van 13 tot 15 uur en 22 tot 7 uur gesloten. De camping kan echter altijd te voet betreden worden.



### Trailers/aanhangwagens

Alle aanhangers en trailers horen op hun overeenkomstige staanplaats.



### Drinkwater

Aangezien het op het hele domein om drinkwater gaat, vragen wij u om zorgvuldig om te gaan met water. Het vullen van peuterbadjes en waterpistolen, het wassen van auto's en dergelijke is daarom niet toegestaan.



### Wassen

U kunt op weekdays tussen 9 en 11 uur uw wasgoed afgeven bij de receptie voor de wasdienst.



### Warm water

Staat voor de afwas gratis ter beschikking. Om te douchen hebt u voor 7 minuten warm water 50 cent nodig (normale munten, geen jetons). De duur kan niet onderbroken worden.



### Campers

Loos afvalwater en toiletten uitsluitend op de daarvoor voorziene servicestations aan de ingang van de camping. Als u overdag weggaat, is het nuttig als u iets op uw staanplaats laat staan (bijv. tafel of stoelen).

**Deze regels zijn niet bedoeld als beperkingen, maar moeten ertoe dienen om u en onze andere gasten een aangename en onvergetelijke vakantie te bieden op Campingpark Oase.**

**Bij vragen staan wij uiteraard steeds ter beschikking.**

**De familie Kuhnes**

